

<https://doi.org/10.62837/2026.2.169>

ДЖАФАРОВА СЕВИНДЖ
sevinc.ceferova110@gmail.com
КУЛИЕВА ШАРГИЯ
squliyeva1@amu.edu.az
МАМЕДОВА ЛЕЙЛА
1mpf653@mail.ru

ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКА С ВНЕДРЕНИЕМ ИКТ, СТУДЕНТАМ ИНОСТРАНЦАМ АМУ

Açar sözlər: informasiya – tədris məkanı; biliklərin sistemləşdirilməsi; yaradıcılıq fəaliyyəti.

Ключевые слова: информационно-образовательное пространство; систематизация знаний; креативная деятельность.

Keywords: information–educational expanee; educational order; creative activity.

В процессе информатизации образовательного учреждения создается качественно новая информационно-образовательное пространство, в котором увеличивающийся информационный поток заставляет всех участников процесса переходить от модели накопления знаний к системе овладения навыками самообразования. В настоящее время происходит борьбы двух моделей образования; классический и грамматический. Первая модель основано на передаче знаний от учителя к студенту. Вторая модель условна называется «американской» и базируется на конструктивистской модели обучения, так как акцент с лидирующей роли учителя смещается на самостоятельную работу студента в процессе познавательной деятельности информационные технологии позволяют коренным образом изменить организацию процесса обучения учащихся формируя у них системное мышление; использовать компьютеры с целью индивидуализации учебного процесса и обратиться к принципиально новым познавательным средствам.

Информатика легко интегрируется с преподаванием русского языка, так как умение работать с информацией относится к обще-учебным умениям. Она позволяет учащимся взглянуть на русский язык с информационной точки зрения, что приводит к углублению и систематизации знаний, появлению новых ассоциативных связей, кроме того, интерфейс многих мультимедийных программ использует русский и английский языки, что создаёт основу для интеграции этих двух предметов.

При правильной организации и соответствующей методологии использование интернет технологий делает образовательный процесс более открытым для новых идей и источников знаний. Интернет делает образование

и самообразование исключительно увлекательным и привлекательным для молодёжи .

Внедрение ИКТ в процесс преподавания предмета может принимать форму минимального или максимального изменения учебного плана. Минимальная инновация влечёт некоторые изменения в способе предъявления определённого учебного материала учащимся. Максимальная инновация повлечёт значительные изменения всего учебного плана.

Для обеспечения высокого уровня образовательного процесса при внедрении разного рода инноваций необходимо владение педагогическим дизайном. Педагогический дизайн это область, в рамках которой предписываются конкретные педагогические действия для достижения жизненных педагогических методов для осуществления желаемых изменений в знаниях и навыках с учётом конкретного содержания курса и целевой аудитории.

По моему глубокому убеждению, нельзя заставить учителя применять ИКТ на своих уроках и тем более, проводить интегрированные уроки с учителем информатики. Здесь важен внутренний драйв, который побуждает учителя внедрять технологии в свой педагогический процесс. Для реализации такого рода инноваций учитель – предметник должен владеть информационной компетентностью т.е. системой, компьютерных знаний и умений, обеспечивающих необходимый в конкретной профессии уровень получения, переработки, хранения и представления профессионально детерминированной информации.

Он должен сам проявлять интерес к освоению новых информационных технологий и владеть компьютером хотябы на уровне пользователя. Так как процесс информатизации преподавания иностранных языках только набирает темп, необходимо, чтобы учителя, добившиеся определённых результатов на этой, делились опытом со своими коллегами, облегчая им путь в данном направлении. Применение ИКТ на уроках русского языка является эффективным фактором для развития мотивации учащихся.

Уроки с применением компьютера также могут способствовать повышению внутренней самооценки отдельных учащихся и укреплению их авторитета в студентском коллективе.

Учащиеся используют ИКТ для выполнения проектных заданий и письменных работ. Например, они изготавливают рождественские открытки и валентинки, используя прием работы в Power Point, adobe Photo Shop и Corel Draw.

В большинстве случаев очень нравится работать в компьютерном классе, так как уроки проходят в неформальной обстановке, студентам предоставлена большая свобода действию, и некоторые из них могут блеснуть

своими познаниями в сфере ИКТ. Однако учителю следует следить за соблюдением рабочей дисциплины и выполнением всеми учащимися всего объема работы.

Выполняя письменные проекты учащиеся могут представить их на электронном носителе это способствует развитию их умения.

Программное обеспечение урока – это могут быть мультимедийные программы и материалы, найденные в интернете. Эти программы имеют ряд несомненных преимуществ в обучении иностранному языку. Это средство обучения расширяет дидактические возможности учителя, опирается на потенциал личности (его интерес), полнее использует имеющийся ресурс, а также позволяет эффективно организовать самостоятельную работу учащихся. Использовать интернет материалы можно и без доступа в Интернет, запуская их по локальной сети. В этом есть и преимущество, так как исключается самостоятельный выход учащихся во всемирную паутину во время урока.

Более удобны лабораторные работы, созданные самим учителем. Они уже адаптированы к учебному курсу. Теме и уровню учащихся. При этом их легко хранить в банке учебных материалов, корректировать и тиражировать для использования другими учителями английского языка и учащихся и самостоятельной работе. Эффективность общекультурное развитие учащихся, совершенствование навыков владения компьютером, совершенствование языкового уровня, индивидуализация обучения, самоутверждение учащихся, повышение мотивации в изучении иностранного языка.

Развитие образования в наши дни органично связано с повышением уровня его информационного потенциала. Эта характерная черта во многом определяет как направление эволюции самого образования, так и будущее всего общества.

Для наиболее успешного ориентирования и мировом информационном пространстве необходимо овладение учащимся информационной культурой. Глобальная сеть Интернет создает условия для получения любой необходимой учащимся и с учителем информации.

Однако отсутствие не означает, что ее значение вообще не поддается переводу. Ошибочно было бы понимать этот термин в смысле «невозможности перевода» данной лексики. Если даже в словарном составе языка может отсутствовать какой-либо знак, его содержание всегда может быть передано в речи в конкретном тексте с помощью целого ряда средств. Переводчику весьма полезно иметь представление о причине. Очевидно, причиной является временное отставание одного из языков в развитии системы понятий в той или иной области.

Л.Л.Нелюбин пишет о том, что, не имеют ни полных, ни частичных эквивалентов среди лексических единиц переводимого языка и традиционно

включают в себя слова реалии, неологизмы, антропонимы, топонимы, зоонимы и другие имена собственные. Выявляются только относительно одного из пары конфронтируемых языков. Связываемый с расхождением референциального значения соответствующих лексических единиц, входят реалии, термины, переразложение, фразеологизмы индивидуальные авторские семантические понятийные, слова широкой семантики, употреблённые в тексте в своем самом широком значении, сложные слова различных типов, значения которых могут быть переданы только путем описательного перевода или различных трансформаций. Связанному с расхождениями прагматических значений соответствующих единиц, относятся различного рода отклонения от общеязыковой нормы языка, включая как территориальный, так и социальный диалекты, жаргоны, арго, табуированную лексику, архаизмы, историзмы и другие коллективные отклонения от общей нормы языка, не имеющие прагматически адекватных эквивалентов, также нужно упомянуть иноязычные вкрапления, составляют реалии. Реалии это результат наличия в исходной культуре предметов или явлений, отсутствующих в культуре читателя перевода. Это слова, выражения, обозначающие предметы, понятия и ситуации, не существующие в практическом опыте людей владеющих другим языком.

Литература

- 1.Белкова М.М. Информационные компьютерные технологии на уроках английского языка. //Английский язык в школе, стр.73-75.
- 2.Иванова Н.В. Эффективное использование новых информационных технологий в преподавании английского языка. В сборнике материалов региональной конференции: Красноярск, 2004, стр.109-112.
- 3.Крючкова Л.С., Мошенская Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. Учебное пособие. Для преподавателя русского языка как иностранного. Флинта – наука. Изд-во, «Наука», 2009, стр.334.

Xülasə

Dil insanlar arasında ünsiyyət vasitəsidir ki, onsuz ünsiyyətin mövcudluğu və inkişafı qeyri-mümkündür. Dilin öyrədilməsinin müxtəlif üsulları vardır. Bu üsullardan düzgün istifadə edərək dili öyrənənlər yüksək nəticələr əldə edə bilər.

ATU-da xarici tələbələrə ingilis dilinin öyrədilməsində tədrisi metodları təqdim olunan məqalədə müxtəlif tədris metodları və effektiv tədrisin təşkili nəzərdən keçirilir. Məqalədə bir sıra tövsiyələr verilir ki, bu, öz növbəsində dili öyrənərkən daha səmərəli hesab olunur.

İnformasiya texnologiyaları tələbələrin dərslər prosesinin təşkilində köklü şəkildə dəyişilməsinə imkan yaradır. Fənnin tədris edilməsi prosesində İKT-nın daxil

edilməsi tədris planının minimal və ya maksimal dəyişilmə formasını al bilər. Rus dili dərslərində İKT-nin tətbiqi tələbələrin motivasiyasının inkişafı üçün xeyirli amildir.

Məqalədə həmçinin daha optimal dünya informasiya məkanında istiqamətlər alınmasına imkan yaratmışdır. Belə ki, informasiya sistemində İnternet xidməti daha müqabil hesab edilmişdir.

**Sevinj Jafarova
Sharqiyya Quliyeva
Leyla Mamedova**

**POSSIBLE FORMS OF INTEGRATION OF INFORMATION
TECHNOLOGIES AND TEACHING RUSSIAN AND ENGLISH IN AMU
SUMMARY**

Information technologies allow changing students organization process fundamentally introduction IKT into the process of teaching subject can the form minimum or maximum change of course outline. Using information technologies at the English and Russian lessons is effective factor for improving students motivation.

The article deals with the classic and contem-porary methods of learning at the process of auditorial lessons, also normalization of pronation wittein phonetic system of the English language.

The author studies the role of the system approach to the methods of teaching.

The author studies the role of the system approach to the methods of teaching English and Russian as a foreign language. In this discipline, the term system is one of the basic categories treated as a set of basic components of educational process, determining the celection of teaching materials, forms and methods of presenting them. The article examines some of problems and peculiarities of teaching the English and Russian language lexis to foreign students.

Rəyçi: professor MƏMMƏDOVA Z.